

**РАМОЧНЫЙ ДОГОВОР
О СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ
УНИВЕРСИТЕТОМ КАДИСА
И
ОШСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ**

С одной стороны, **УНИВЕРСИТЕТ КАДИСА**, адрес C/ Ancha, 16, 11001, Cádiz, España, ИНН Q1132 001G, в лице ректора г-на **Диего САЛЕСА МАРКЕСА**, назначенного на данную должность Указом Правительства Андалусии № 152/2007 от 22.05.2007г. (Официальный бюллетень Правительства Андалусии № 103 от 25.05.2007г.) и действующего на основании Устава Университета Кадиса, одобренного Указом 281/2003 от 7.10.2003г. (Официальный бюллетень Правительства Андалусии № 207 от 28.10.2007г.), с поправками, внесенными согласно Указам 2/2005 от 11.01.2005г. и 4/2007 от 9.01.2007г.,

С другой стороны, **ОШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ** в лице ректора г-на Орозбекова Муктара, действующего на основании выбора проф-преподавательского состава университета,

Обе Стороны взаимно признают правоспособность своих представителей для подписания данного Рамочного Договора и, в соответствии с возложенными на них полномочиями,

ЗАЯВЛЯЮТ

Первое: Университет Кадиса, согласно своему Уставу, одобренному Указом 281/2003 от 7.10.2003г. (Официальный бюллетень Правительства Андалусии № 207 от 28.10.2007г.), ставит перед собой следующие цели:

1. Создание, развитие, распространение и оценка научных, технических и культурных достижений и их интеграция в интеллектуальное наследие.
2. Подготовка квалифицированных специалистов с высшим профессиональным образованием.



3. Совершенствование всех видов своей деятельности с применением систем контроля и оценки.
4. Развитие послевузовского образования, уделяя особое внимание подготовке докторов наук и технологов.
5. Содействие практическому применению разных отраслей знания в социальной, культурной и экономической сферах на благо всего общества.
6. Отстаивание и защита таких общечеловеческих и индивидуальных ценностей как свобода, плюрализм, уважение идей, критическое отношение к действительности, а также поиск истины.
7. Оказание поддержки всем проектам, связанным с научным, техническим и культурным развитием Автономной области Андалусия.
8. Распространение знаний и культуры через проекты дополнительного образования для различных социальных и возрастных категорий населения.
9. Укрепление отношений с другими университетами, центрами высшего образования и научно-исследовательскими центрами.
10. Содействие развитию солидарного самосознания при помощи интегральной подготовки университетского сообщества, которое заключается в распространении информации, внедрении инициатив, продвижении, сенсбилизации и оказания действенной помощи в разрешении проблем социальной справедливости, солидарности и сотрудничества.

Второе: Предметом настоящего Рамочного Договора является подтверждение интереса обеих сторон во взаимовыгодном сотрудничестве, которое может вылиться в подписание Договоров об отдельных проектах.

В подтверждение вышесказанного обе Стороны заключили настоящий Договор о нижеследующем:



ПОЛОЖЕНИЯ

Первое: Стороны считают, что наиболее эффективная реализация общих целей по развитию учебного процесса и междисциплинарной исследовательской сферы в различных областях научного знания возможна путем осуществления совместной деятельности, сотрудничества

Второе: Основными направлениями сотрудничества Сторон являются совместная организация и проведение курсов, семинаров, различных проектов в рамках учебной и научно-исследовательской деятельности. Согласно своему уставу Университет Кадиса признает подобные мероприятия, о чем свидетельствует внесение соответствующих записей в дипломы и сертификаты студентов.

Третье: Перед проведением каждого запланированного проекта определяются его цели, программа, вклад, вносимый каждой из Сторон, а также правила проведения, формы, условия и порядок участия каждой из Сторон. Осуществление конкретного проекта оформляется путем подписания Договора об отдельном проекте, который добавляется в качестве Приложения к настоящему Рамочному договору о сотрудничестве.

Четвертое: Финансовые условия реализации совместных программ, обязанности Сторон и особые условия указываются в соответствующих Договорах об отдельном проекте.

Пятое: Будет создана Контрольная комиссия из двух представителей от каждой из Сторон. Стороны назначат координаторов Рамочного договора и Договоров об отдельном проекте от каждой из сторон, в задачи которых будут входить планирование, контроль и оценка совместных проектов.

Шестое: Все спорные вопросы, которые могут возникнуть в связи с толкованием, модификацией, изменением и выполнением настоящего Рамочного договора и Договоров об отдельном проекте, подлежат урегулированию Контрольной комиссией. Сторонами путем переговоров.

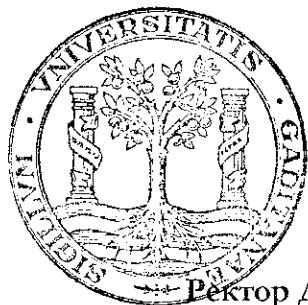


Положения договоров могут быть оспорены в судах с юрисдикцией, соответствующей месту проведения совместного проекта.

Седьмое: Настоящий договор вступает в силу с момента его подписания и будет автоматически продлеваться на последующие календарные годы до тех пор, пока одна из Сторон не уведомит в письменном виде другую Сторону, не менее чем за три месяца до истечения соответствующего периода, о своем намерении прекратить его действие. Также договор может быть расторгнут из-за его невыполнения одной из Сторон.

Восьмое. В подтверждение согласия со всем вышеложженным, представители Сторон подписывают настоящий Рамочный договор в двух экземплярах, причем оба текста имеют одинаковую юридическую силу. Место и дата подписания указаны в начале документа.

За Университет Кадиса



Ректор **Диего Салес Маркес**

Дата: 05.04.2011

За Ошский государственный университет



Ректор **Муктара Орозбекова**

Дата: 05.04.2011



**CONVENIO MARCO DE COLABORACIÓN ENTRE LA
UNIVERSIDAD DE CÁDIZ
Y LA
UNIVERSIDAD ESTATAL DE OSH**

REUNIDOS

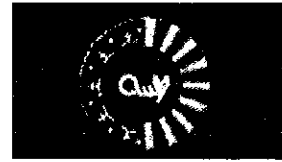
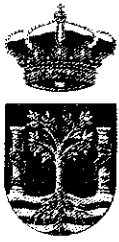
De una parte, el **Excmo. Sr. D. Diego Sales Márquez**, Rector Magnífico de la Universidad de Cádiz, con domicilio en C/ Ancha, 16 de Cádiz, en nombre y representación de la misma, según nombramiento de la Presidencia de la Junta de Andalucía aprobado por Decreto número 152/2007, de 22 de mayo (B.O.J.A. núm. 103 de 25 de mayo de 2007), y de conformidad con las competencias que le atribuyen los Estatutos de la Universidad de Cádiz, aprobados por Decreto 281/2003, de 7 de octubre (B.O.J.A. nº 207, de 28 de octubre), modificados por los Decretos 2/2005, de 11 de enero y 4/2007 de 9 de enero.

Y de otra parte, el **Sr. D. Orozbekova Muktara**, Rector de la Universidad Estatal de Osh, en nombre y representación de la misma, de conformidad con las competencias que le atribuye el haber resultado elegido por el cuerpo docente de la universidad.

Ambas partes se reconocen mutuamente la capacidad legal necesaria para suscribir el presente Convenio Marco, en la representación en la que intervienen, y de acuerdo con las atribuciones que tienen conferidas, y a tal efecto

EXPONEN

Primero: Que la Universidad de Cádiz, tiene como fines, expresados en el artículo segundo de sus Estatutos, aprobados por Decreto 281 / 2003, de 7 de octubre, por el que se aprueban los Estatutos de la Universidad de Cádiz (B.O.J.A. núm. 207, de 28 de octubre) los siguientes:



1. La creación, desarrollo, transmisión y crítica de la ciencia, la técnica y la cultura y su integración en el patrimonio intelectual heredado.
2. Proporcionar formación y preparación para el ejercicio de actividades profesionales en el nivel de la enseñanza superior.
3. Fomentar la calidad y excelencia en sus actividades, estableciendo sistemas de control y evaluación.
4. Impulsar los estudios de postgrado en general y, en particular, la formación de doctores y tecnólogos.
5. Promover la aplicación práctica del conocimiento al desarrollo social, cultural y económico y al bienestar de la Comunidad y de sus ciudadanos.
6. Acoger, defender y promover los valores sociales e individuales que le son propios, tales como la libertad, el pluralismo, el respeto de las ideas y el espíritu crítico, así como la búsqueda de la verdad.
7. Atender y prestar apoyo a todos aquellos aspectos relativos al desarrollo científico, técnico y cultural de la Comunidad Autónoma de Andalucía.
8. Difundir el conocimiento y la cultura a través de la extensión universitaria y la formación a lo largo de toda la vida.
9. Fomentar las relaciones con otras universidades, Centros de educación superior y Centros de investigación.
10. Promover la conciencia solidaria mediante una formación integral de la Comunidad Universitaria que consista en favorecer la información, la puesta en marcha de iniciativas, la promoción, la sensibilización y la actuación en problemas de justicia social, solidaridad y cooperación.

Segundo: Que el objeto del presente Convenio Marco es dejar constancia del interés de las partes en mantener una colaboración de mutuo aprovechamiento que se pueda traducir en Convenios Específicos.

En consecuencia, de conformidad con lo expuesto, ambas partes acuerdan formalizar el presente documento, con arreglo a las siguientes



CLÁUSULAS

Primera: Que teniendo entre sus objetivos la docencia e investigación interdisciplinar sobre las diversas áreas de conocimiento científico, así como otras acciones sociales, las Instituciones consideran que pueden éstas abordarse de forma más adecuada mediante la realización de acciones conjuntas de colaboración.

Segunda: Las Instituciones aquí representadas podrán abordar la realización de Cursos, Seminarios o Actividades Docentes e Investigadoras. Estas actividades tendrán el reconocimiento de la Universidad de Cádiz según los procedimientos y los términos contenidos en sus Estatutos, así se incluiría en los diplomas o certificaciones que puedan expedirse.

Tercera: Para el desarrollo de cada acción concreta que se programe se especificarán los objetivos de la misma, el programa de actuación, las aportaciones de cada una de las partes y las normas de aplicar en su realización, la forma y el orden de participación de cada parte. Así pues, la ejecución de proyectos concretos se llevará a cabo por medio de Convenios Específicos, que se añadirán como Anexos al presente Convenio de Marco de Colaboración.

Cuarta: Las condiciones económicas que deben regir el desarrollo de los Programas conjuntos y que afectan a las partes, así como las obligaciones y condiciones particulares que incidan en los mismos, quedarán recogidas en los correspondientes Convenios Específicos.

Quinta: Se establecerá una Comisión de Seguimiento paritaria, integrada por dos representantes de cada una de las Instituciones. Las partes nombrarán coordinadores para el acuerdo marco y para los futuros acuerdos específicos, entre las funciones de los cuales se contarán planificar, potenciar, controlar y evaluar los proyectos que se determinen.

Sexta: Las cuestiones litigiosas surgidas sobre la interpretación, desarrollo, modificación, resolución y efectos que pudieran derivarse de la aplicación del presente Convenio Marco y Convenios Específicos, deberán solventarse por la

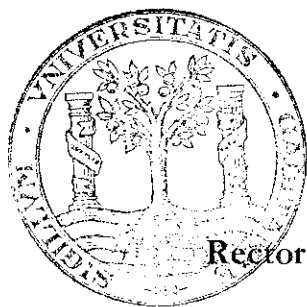


Comisión de seguimiento las partes de mutuo acuerdo. Los acuerdos dictados serán impugnables ante la jurisdicción que corresponda, según el lugar de ejecución de la actividad conjunta.

Séptima: El presente Convenio entrará en vigor a partir de su firma y se considerará prorrogado automáticamente por sucesivos años naturales salvo denuncia expresa de una de las partes, comunicada por escrito al menos tres meses antes de cada vencimiento. Asimismo, podrá rescindirse por incumplimiento del mismo por alguna de las partes.

Octava: Los representantes de ambas Instituciones firmantes convienen y suscriben el presente Convenio en dos ejemplares originales igualmente válidos y en lugar y fecha señalados en el encabezamiento.

Por la Universidad de Cádiz



Rector Diego Sales Márquez

Fecha: 05.04.2011

Por la Universidad Estatal de Osh



Rectora Muktara Orozbekova

Fecha: 05.04.2011